

Wrocław, 04.02.2026

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn.

„Dostęp do Systemu Informacji Prawnej (SIPra) dla Gminy Wrocław na okres 04.2026 - 03.2030”, Znak postępowania: CUI-ZZ.3201.1.2026

Zamawiający informuje, że do przedmiotowego postępowania wpłynęły wnioski o treści jak poniżej. Działając w trybie art. 135 ust. 2 oraz art. 137 ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.) Zamawiający odpowiednio wyjaśnia oraz zmienia treść SWZ:

Pytanie nr 1

Zgodnie z OPZ dla części 1 oraz części 2 w ramach wymaganej zawartości SIPra Profesjonalnego oraz SIPra Praktycznego Zamawiający oczekuje m.in.:

„Kalendarium aktualnie wchodzących w życie aktów prawnych oraz ustaw wygasających lub zmienianych”. Wykonawca dopytuje, czy wymaganie to dotyczy aktów prawnych opublikowanych w Dzienniku Ustaw, Monitorze Polskim, wojewódzkich dziennikach urzędowych, dziennikach resortowych oraz dziennikach UE, tak aby Zamawiający otrzymał informację o:

- aktach prawnych wchodzących w życie w określonym dniu oraz dowolnym przedziale czasowym np. od 1 stycznia 2026 do 31 stycznia 2026, opublikowanych we wskazanych wyżej publikatorach,
- ustawach wygasających, czyli ustaw tracących moc w określonym dniu oraz dowolnym przedziale czasowym np. od 1 stycznia 2026 do 31 stycznia 2026,
- aktach zmienianych w określonym dniu oraz dowolnym przedziale czasowym np. od 1 stycznia 2026 do 31 stycznia 2026, opublikowanych we wskazanych wyżej publikatorach?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że wymaganie dotyczy aktów prawnych opublikowanych przynajmniej w powyżej wymienionych regulacjach. Zamawiający nie definiuje szczegółowych zasad pozyskiwania informacji z kalendarium.

Pytanie nr 2

Zgodnie z OPZ dla części 2 w ramach SIPra Praktycznego Zamawiający oczekuje m.in.: „W ramach prawa opcji Zamawiający będzie miał możliwość zakupienia pakietów konsultacji z ekspertami prawa (Pul pytań) w zakresie bieżących spraw i interpretacji przepisów z dowolnych obszarów prawa”. Wykonawca dopytuje, czy Zamawiający dopuści system, który oferuje możliwość konsultacji z zakresu

obszarów wymienionych w zapytaniu w punktach 1.1.1-1.1.9, 2 oraz 3, przy czym w przypadku zakresu wskazanego w punkcie 1.1.1 są to zagadnienia związane z: ustrojem, zarządzaniem i organizacją urzędu, prawodawstwem, wyborami i referendum, sprawami obywatelskimi i społecznymi, sprawami gospodarczymi oraz kontrolą zarządczą?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że tak – dopuści taki system.

Pytanie nr 3

Zgodnie z OPZ dla części 2 w ramach SIPra Praktycznego Zamawiający oczekuje m.in.: „4.k. zapewnienie stałego dostępu do szkoleń merytorycznych omawiających bieżące problemy prawne, wchodzące w życie nowe lub zmienione przepisy prawa w zakresie obszarów wymienionych w punktach 3.1 – 3.11, możliwych do odsłuchania i obejrzenia w dowolnym czasie”. Czy w ww. wymaganiu nie nastąpiła oczywista omyłka i Zamawiający chciał wskazać punkty 1.1.1-1.1.9, 2 oraz 3 zamiast 3.1-3.11?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że potwierdza, że nastąpiła oczywista omyłka pisarska i poprawia treść w punkcie 4.k zmieniając fragment „3.1 – 3.11” na „1.1.1-1.1.9, 2 oraz 3”.

Pytanie nr 4

Zgodnie z OPZ dla części 1 oraz części 2 w ramach wymagań ogólnych SIPra Profesjonalnego oraz SIPra Praktycznego Zamawiający zamieścił w punkcie V.9) wymaganie: „Treść wszystkich dokumentów w Systemie dostępna w języku polskim, z wyłączeniem orzeczeń sądów europejskich i dokumentów powiązanych z tymi orzeczeniami lub z aktami, na podstawie których orzeczenia te zostały wydane”. Niektóre oryginały dokumenty funkcjonują jednak tylko w wersjach obcojęzycznych np. niektóre monografie, artykuły z czasopism wydawanych w języku angielskim. Czy Zamawiający zaakceptuje system, który posiada wybrane dokumenty w oryginalnej wersji językowej?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że zaakceptuje system, w którym wybrane dokumenty, które funkcjonują w wersjach obcojęzycznych będą w oryginalnej wersji językowej.

Pytanie nr 5

Dotyczy § 7 ust. 1 zdanie 2 projektu umowy

Wykonawca, działając zgodnie z powszechnie stosowaną praktyką, udostępnia swój system zgłoszeń, gdzie Zamawiający ma możliwość utworzenia zgłoszenia/pytania oraz śledzenia jego realizacji (wraz z powiadomieniami). Z uwagi na to, że zmiana tego podejścia na konieczność pracy techników

Wykonawcy w systemie zgłoszeniowym Zamawiającego wymagałaby indywidualnej procedury, a co za tym idzie dodatkowego nakładu pracy, Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający wyrazi zgodę na procesowanie zgłoszeń w systemie Wykonawcy?

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody ze względu na wewnętrzne regulacje i procedury obowiązujące u Zamawiającego.

Pytanie nr 6

Dotyczy § 7 ust. 3 projektu umowy

Z uwagi na to, że zgłoszenie może zostać utworzone poza godzinami roboczymi, Wykonawca zapytuje, czy prawidłowo interpretuje, że czas reakcji i realizacji w tym przypadku mierzony jest w godzinach roboczych?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że tak - interpretacja jest prawidłowa.

Pytanie nr 7

Dotyczy § 7 ust. 5 projektu umowy

Z uwagi na to, że zgłoszenie może zostać utworzone poza godzinami roboczymi, Wykonawca zapytuje, czy prawidłowo interpretuje, że czas reakcji i realizacji w tym przypadku mierzony jest w godzinach roboczych?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że tak - interpretacja jest prawidłowa.

Pytanie nr 8

Dotyczy § 7 ust. 5 projektu umowy

Z uwagi na to, że pojęcie Awarii Niekrytycznych jest dość szerokie i obejmuje zarówno błędy w funkcjonalnościach jak i drobne korekty redaktorskie w tekście, Wykonawca prosi o wydłużenie czasu usunięcia Awarii Niekrytycznej do 10 dni roboczych.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody i jednocześnie informuje, że liczony jest czas, w którym Wykonawca faktycznie realizuje zgłoszenie po swojej stronie. Do czasu tego nie wlicza się okresów, kiedy Wykonawca poprosi Zamawiającego o udzielenie dodatkowych informacji potrzebnych do prawidłowego usunięcia awarii i czeka na jego odpowiedź, tzn. okresów od zapytania do otrzymania odpowiedzi, przy czym cała wymiana informacji przebiegać musi w systemie HelpDesk.

Pytanie nr 9

Zamawiający wymaga zapewnienia dostępności cyfrowej „w maksymalnym możliwym zakresie zadeklarowanym w ofercie”. Jednocześnie Zamawiający

przewidział, iż kryteria dostępności cyfrowej stanowią jedno z punktowanych kryteriów udzielenia zamówienia, co oznacza, że Wykonawca może spełniać owe kryteria – i wtedy otrzyma więcej punktów – ale nie musi.

Wykonawca wnosi zatem o potwierdzenie, że przez wymaganie zapewnienia dostępności cyfrowej „w maksymalnym możliwym zakresie zadeklarowanym w ofercie” Zamawiający oczekuje, by zaoferowany system był zgodny z wymaganiami dostępności cyfrowej na poziomie, na którym Wykonawca zadeklarował tę zgodność w złożonej ofercie, zaś w pozostałym zakresie Wykonawca nie ma obowiązku spełniania wymagań dostępności cyfrowej.

Odpowiedź:

Zamawiający potwierdza wniosek Wykonawcy.

Pytanie nr 10

Wykonawca wskazuje, że jego zdaniem zasady korzystania z prawa opcji określone w projekcie umowy jawią się jako wewnętrznie sprzeczne.

Zamawiający podaje w 3 różnych postanowieniach 3 różne terminy złożenia oświadczenia o skorzystaniu z prawa opcji wymienionego w § 2 ust. 2 pkt 3):

1/ „najpóźniej odpowiednio do dnia 15.02.2028 r. i 15.02.2029r. i 15.02.20230r.” (§ 2 ust. 4 umowy);

2/ „najpóźniej do dnia 28.02.2027 r. i następnie kolejne cykle 12 miesięczne do dnia 29.02.2028 r. i 28.02.2029 r.”

(§ 2 ust. 7 umowy).

Wykonawca wnosi o zmianę postanowień projektu umowy w powyższym zakresie tak aby zasady korzystania z prawa opcji były jasne i jednoznaczne.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że dla jednoznaczności zasad uruchamiania prawa opcji wymienionego w § 2 ust. 2 pkt 3) zmienia treść § 2 ust. 4 projektu umowy wykreślając z niego zapis:

„zaś w przypadku skorzystania z prawa opcji wymienionego w § 2 ust. 2 pkt. 3) najpóźniej odpowiednio do dnia 15.02.2028 r. i 15.02.2029r. i 15.02.20230r”.

Pytanie nr 11

Wykonawca zwraca się z zapytaniem czy właściwie interpretuje postanowienie § 3 ust. 4 projektu umowy przyjmując, że przewidziany tam obowiązek pokrycia przez Wykonawcę kosztów dotyczy wyłącznie kwot prawomocnie zasądzonych przez sąd powszechny?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że z treści § 3 ust. 4 projektu umowy nie wynika, aby dotyczyły one wyłącznie kwot zasądzonych przez sąd powszechny.

Pytanie nr 12

Nadto Wykonawca wnosi o potwierdzenie, że jego odpowiedzialność opisana w § 3 ust. 3 i 4 projektu umowy dotyczy wyłącznie sytuacji prawidłowego, tj. zgodnego z przeznaczeniem systemu i jego dokumentacją, korzystania z systemu przez jego użytkowników. Wykonawca nie może bowiem deklorować braku naruszenia praw autorskich, gdy użytkownik systemu będzie z niego korzystał w sposób, do którego system nie jest przeznaczony.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że tak dotyczy to wyłącznie skutków przy prawidłowym korzystaniu z przedmiotu umowy.

Pytanie nr 13

Dla uniknięcia wątpliwości interpretacyjnych Wykonawca wnosi o potwierdzenie, że przewidziane w § 3 ust. 11 projektu umowy przerwy techniczne, o ile Wykonawca zachowa wymogi dotyczące tych przerw przewidziane w tymże § 3 ust. 11, nie będą traktowane jako okresy niedostępności systemu traktowane jako nieprawidłowe wykonanie umowy, a co za tym idzie przerwy te nie będą uprawniały Zamawiającego do naliczania kar umownych.

Odpowiedź:

Zamawiający potwierdza wniosek Wykonawcy.

Pytanie nr 14

Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy Zamawiający zgodziłby się na wprowadzenie postanowienia ograniczającego odpowiedzialność Wykonawcy do wysokości wartości brutto Umowy.

Wiedzą powszechną jest bowiem, że nie istnieje oprogramowanie, które funkcjonowałoby bezbłędnie, a zwłaszcza współdziałało poprawnie z każdym oprogramowaniem i sprzętem dostępnym w sprzedaży. Powyższe stwierdzenie znajduje uzasadnienie w stosowanych przez wielu uznanych producentów oprogramowania wyłączeniach odpowiedzialności. Producenci ci, nie mogąc przewidzieć jak zachowa się ich produkt w warunkach sprzętowych, jak i środowisku komputerowym oferowanych przez jego nabywców, z uwagi również na częste zmiany, którym warunki te ulegają, z reguły wyłączają w ogóle swoją odpowiedzialność, w tym w szczególności za szkody wynikłe z jego wad, z rzadka oferując odpowiedzialność ograniczoną do wartości umowy (lub części tej wartości).

W celu realizacji ww. postulatu Wykonawca proponuje dodanie do umowy postanowienia w brzmieniu:

„Łączna odpowiedzialność Wykonawcy z wszelkich możliwych tytułów ograniczona jest do wysokości wartości wynagrodzenia brutto za wykonanie przedmiotu Umowy”.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na wnioskowaną zmianę.

Pytanie nr 15

Nadto Wykonawca wnosi o dodanie analogicznego postanowienia ograniczającego odpowiedzialność do projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na wnioskowaną zmianę.

Pytanie nr 16

Z uwagi na fakt, że kary umowne przewidziane w projekcie umowy zdaniem Wykonawcy są wysokie porównując je do standardów rynkowych, Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą do Zamawiającego o ich zmniejszenie o połowę.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na wnioskowaną zmianę.

Pytanie nr 17

Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy ze względu na fakt, że do programów stanowiących przedmiot umowy Wykonawca stosuje standardowe powszechnie (dla wszystkich jego klientów niebędących konsumentami) OWU, Zamawiający zgodziłby się na dostarczenie Mu i dołączenie takiego dokumentu do umowy jako załącznika do niej, z zastrzeżeniem, iż w razie sprzeczności ww. dokumentu z treścią umowy pierwszeństwo miałaby umowa? W razie potrzeby Wykonawca jest gotowy dostarczyć taki dokument na ręce Zamawiającego do akceptacji jeszcze przed podpisaniem umowy.

Wykonawca podkreśla, że dołączenie OWU leży również w interesie samego Zamawiającego, a to z uwagi na określenie minimalnego zakresu uprawnień względem korzystania z systemu i ochrony przed ew. roszczeniami.

Gdyby Zamawiający pozytywnie odniósł się do powyższego pytania, Wykonawca zwraca się z propozycją wprowadzenia do zawieranej przez strony umowy następującego postanowienia:

„W sprawach nieuregulowanych umową stosuje się postanowienia Ogólnych Warunków Umowy stanowiących załącznik do umowy. Zastrzega się jednocześnie, że w razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami ww. Ogólnych Warunków Umowy a postanowieniami umowy stosuje się postanowienia umowy”.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że nie widzi potrzeby podpisywania umowy OWU, gdyż wszelkie zapisy regulujące obowiązki stron, w tym te działające na korzyść Zamawiającego mogą zostać wprowadzone do umowy przygotowanej przez Zamawiającego, jednocześnie Zamawiający nie może wyrazić zgody na

podpisanie umowy, która będzie zawierała zapisy sprzeczne z dokumentami przedstawionymi w zamówieniu publicznym.

Pytanie nr 18

Wykonawca wnosi o wykreślenie z projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych postanowienia § 6 ust. 2 pkt 4, które zdaniem Wykonawcy jest nadmiarowe i wykracza poza standardy rynkowe dla tego typu umów.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody.

Pytanie nr 19

W odniesieniu do § 7 ust. 3 projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych Wykonawca wnosi o usunięcie następującego fragmentu „Jeśli Powierzający nie wyrazi sprzeciwu wobec zamiaru podpowierzenia przetwarzania wskazanemu podwykonawcy i we wskazanym zakresie w ciągu 7 dni od otrzymania wszystkich powyższych informacji, Przetwarzający może podpowierzyć przetwarzanie Danych Osobowych”.

Immanentną cechą świadczenia usługi dostępu do oprogramowania tworzonego przez Wykonawcę jest podpowierzenie danych osobowych w ramach m.in. korzystania z usług profesjonalnych podmiotów hostingowych. Stąd Wykonawca nie może znajdować się w zawieszeniu co do ewentualnego sprzeciwu Zamawiającego w tym zakresie.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na usunięcie zapisów, gdyż obowiązkiem administratora danych osobowych jest zarządzanie łańcuchem dostaw.

Pytanie nr 20

Nadto Wykonawca wnosi o potwierdzenie, że w przypadku zgłoszenia przez Zamawiającego sprzeciwu dla dokonania podpowierzenia danych osobowych, jeśli będzie miało to negatywny wpływ na możliwość prawidłowej realizacji przedmiotu umowy przez Wykonawcę, Wykonawca nie będzie ponosił z tego tytułu żadnej odpowiedzialności, w tym z tytułu kar umownych, odszkodowań, utraty prawa do wynagrodzenia.

Odpowiedź:

Zamawiający nie potwierdza postawionej w pytaniu tezy, gdyż akceptacja takiego rozumienia zapisu może dać możliwość wykorzystania zapisu do uniknięcia odpowiedzialności przez Wykonawcę.

Pytanie nr 21

Nadto w kontekście brzmienia § 7 ust. 3 projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, Wykonawca wskazuje, że stale korzysta z usług dalszych przetwarzających, w tym w ramach swojej działalności i

oferowanych klientom produktów m.in. korzysta stale z profesjonalnych firm hostingowych, które udostępniają Wykonawcy przestrzeń serwerową. Dla oceny możliwości realizacyjnych dotyczących przedmiotu umowy Wykonawca musi mieć wiedzę, że Zamawiający nie będzie się sprzeciwiał dalszemu powierzeniu przetwarzania danych osobowych podmiotom, które są z Wykonawcą w stałej relacji umownej związanej ze świadczeniem przez Wykonawcę usług na rzecz jego klientów.

Wykonawca zwraca się zatem z prośbą o potwierdzenie, iż w razie wyboru jego oferty, Zamawiający nie sprzeciwi się dalszemu powierzeniu do przetwarzania danych osobowych następującym podmiotom:

- dostawca powierzchni serwerowej, na której utrzymywany jest LEX online i Serwis logowania, a także za pomocą których działa Legal Assist (nazwa: T-Mobile Polska S.A., miejsce przetwarzania danych: Polska; Microsoft Corporation, miejsce przetwarzania danych: serwery zlokalizowane na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego; Amazon Web Services, miejsce przetwarzania danych: serwery zlokalizowane na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego);
- dostawcy platform do przeprowadzania szkoleń online, o których mowa w Dziale V. pkt 2.2. OWU (CLICKMEETING sp. z o.o., Al. Grunwaldzka 413, Gdańsk; Ideo sp. z o.o. , ul. Nad Przyrwą 13, Rzeszów; miejsce przetwarzania danych na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego);
- IMMOQUEUE Polska Sp. z o.o. oraz Prosper Polska Sp. z o.o. w zakresie przetwarzania danych na potrzeby obsługi klienta, w tym zgłoszeń reklamacyjnych (infolinia, helpdesk);
- spółka z grupy kapitałowej Wolters Kluwer zajmująca się obsługą informatyczną Licencjodawcy, posiadająca siedzibę i przetwarzająca dane na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego (Wolters Kluwer Global Business Services B.V., Zuidpoolsingel 2 2408 ZE Alphen aan den Rijn, Holandia).

Odpowiedź:

Zamawiający na tym etapie nie odniesie się do prośby Wykonawcy wobec sprzeciwu bądź akceptacji procesorów oferenta. Sposób zgłaszania i akceptacji dalszych podmiotów przetwarzających możliwy jest po podpisaniu umowy źródłowej, na warunkach wskazanych w par. 7 Umowy PPDO. To na Wykonawcy ciąży obowiązek zweryfikowania zapisów podpisanych przez Wykonawcę umów z jego poddostawcami w zakresie spełnienia wymogów określonych w przepisach prawa oraz w projekcie umowy przetwarzania danych osobowych z Zamawiającym.

Pytanie nr 22

Wykonawca wnosi o wykreślenie z projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych następującego fragmentu postanowienia § 7 ust. 4: „Umowa będzie podpisana w tej samej formie co niniejsza Umowa”. Wykonawca nie zawiera z podprocesorami indywidualnych umów powierzenia „obsługujących”

pojedyncze kontrakty realizowane przez Wykonawcę na rzecz pojedynczych klientów. Umowy te mają charakter ramowy, są zawierane na pułapie korporacyjnym i dotyczą np. stałego świadczenia usług hostingowych. Z tego względu nie ma możliwości, by takie umowy były „podpisane w tej samej formie co niniejsza Umowa”.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę zapisów, gdyż postanowienia zawarte w § 7 ust. 4 nie narzuca konieczności stosowania indywidualnych umów, lecz mówi o formie, w tym przypadku: pisemnej umowy oraz spełnienia przez podwykonawcę tych samych obowiązków i warunków, zapisanymi w załączonej umowie.

Pytanie nr 23

W przeciwnym wypadku Wykonawca wnosi przynajmniej o potwierdzenie, że w przypadku gdy Wykonawca stosuje taką właśnie formę współpracy z podprocesorami jak zaprezentowana w pytaniu poprzedzającym, Zamawiający nie będzie wymagał, by umowy zawarte z takimi podmiotami przez Wykonawcę odpowiadały umowie zawartej przez Wykonawcę z Zamawiającym.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że udzielił odpowiedzi przy pytaniu nr 22.

Pytanie nr 24

Z tych samych względów Wykonawca wskazuje, że nie sposób oczekiwać, aby ww. umowy z podprocesorami, które nie mają charakteru indywidualnego, tj. nie dotyczą pojedynczej umowy zawartej przez Wykonawcę z jego klientem, zapewniały spełnianie dokładnie tych samych obowiązków, jak przewidziane w umowach zawartych przez Wykonawcę z jego klientami. Wykonawca wnosi zatem o:

- usunięcie z treści § 7 ust. 4 projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych następującego fragmentu: „Na podstawie umowy podpowierzenia podwykonawca zobowiąże się do spełniania tych samych obowiązków i wymogów, które na mocy Umowy nałożone są na Przetwarzającego”;
- usunięcie z treści § 7 ust. 5 projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych następującego fragmentu: „Administratorowi będą przysługiwały uprawnienia wynikające z umowy podpowierzenia bezpośrednio wobec podwykonawcy”.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że udzielił odpowiedzi przy pytaniu nr 22.

Pytanie nr 25

Wykonawca wnosi o wydłużenie terminów przewidzianych w:

- § 6 ust. 1 pkt 1 oraz § 6 ust. 1 pkt 2 projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych terminu do 36 godzin;
- § 6 ust. 1 pkt 5 projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych terminu do 3 dni;
- § 6 ust. 2 pkt 4 projektu umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych terminu do 5 dni.

Odpowiedź :

Zamawiający nie wyraża zgody na wnioskowane zmiany.

Pozostałe zapisy SWZ pozostają bez zmian

**Dyrektor
Centrum Usług Informatycznych we Wrocławiu
Tymoteusz Przybylski**

Dokument podpisano podpisem elektronicznym.

Sporządziła: Agnieszka Puzio

Informacje na temat przetwarzania danych osobowych przez CUI znajdują się na [stronie BIP CUI](#)